

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

**Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus –
Part 1: Emission**

**Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues –
Partie 1: Emission**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2016 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 60 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

**Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus –
Part 1: Emission**

**Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues –
Partie 1: Emission**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 33.100.10

ISBN 978-2-8322-3563-8

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	7
1 Scope.....	9
2 Normative references.....	10
3 Terms, definitions and abbreviated terms	11
3.1 General.....	11
3.2 General terms and definitions	11
3.3 Terms and definitions related to click analysis	12
3.4 Terms and definitions related to types of ports.....	13
3.5 Terms and definitions related to parts and devices connected to the EUT.....	14
3.6 Terms and definitions related to operating conditions.....	15
3.7 Terms and definitions related to toys	16
3.8 Other terms and definitions	17
3.9 Abbreviations	17
4 Limits of disturbances	18
4.1 General.....	18
4.2 Application of limits	18
4.3 Continuous disturbances	19
4.3.1 General	19
4.3.2 Frequency range 9 kHz to 30 MHz.....	19
4.3.3 Frequency range 150 kHz to 30 MHz.....	21
4.3.4 Frequency range 30 MHz to 1 000 MHz	23
4.4 Discontinuous disturbances.....	26
4.4.1 General	26
4.4.2 Limits.....	26
5 Test equipment and methods of measurement.....	26
5.1 Test equipment	26
5.1.1 General	26
5.1.2 Measuring receivers.....	26
5.1.3 Artificial Mains Network (AMN)	27
5.1.4 Voltage probe	27
5.1.5 Current probe	27
5.1.6 Artificial hand.....	27
5.1.7 Disturbance analyser for discontinuous disturbance.....	27
5.1.8 Absorbing clamp	27
5.1.9 Radiated emission test sites.....	28
5.2 Conducted disturbances set-up and measurements.....	28
5.2.1 Arrangement of the EUT.....	28
5.2.2 Arrangement of the leads at the ports of the EUT.....	29
5.2.3 Arrangement of EUT having associated devices.....	30
5.3 Radiated disturbances set-up and measurements	31
5.3.1 General	31
5.3.2 Magnetic field strength – 9 kHz to 30 MHz.....	31
5.3.3 Disturbance power – 30 MHz to 300 MHz	31
5.3.4 Radiated emission – 30 MHz to 1 000 MHz.....	33
5.4 Measurement procedures and interpretation of results	35
5.4.1 Continuous disturbance.....	35

5.4.2	Discontinuous disturbance	36
5.4.3	Exceptions from the click definition.....	37
6	Operating conditions.....	39
6.1	General.....	39
6.2	Mains operation	39
6.2.1	Voltage at the mains port	39
6.2.2	Frequency at the mains port.....	40
6.3	Battery operation.....	40
6.4	Speed controls.....	40
6.5	Multifunction equipment.....	40
6.6	Equipment with built-in luminaires.....	40
7	Interpretation of CISPR radio disturbance limits.....	41
7.1	Significance of a CISPR limit	41
7.2	Type tests	41
7.2.1	Equipment producing continuous disturbance	41
7.2.2	Equipment producing discontinuous disturbance.....	41
7.3	Compliance with limits for equipment in large-scale production	42
7.3.1	General	42
7.3.2	Method based on a general margin to the limit.....	42
7.3.3	Test based on the non-central <i>t</i> -distribution	43
7.3.4	Test based on the binomial distribution.....	44
7.3.5	Larger sample size.....	44
7.3.6	Non-compliance	45
8	Measurement uncertainty.....	45
Annex A (normative) Standard operating conditions and normal loads for specific equipment		60
A.1	Motor operated equipment for household and similar purposes.....	60
A.1.1	Vacuum cleaners	60
A.1.2	Floor polishers	61
A.1.3	Coffee grinders and coffee makers	61
A.1.4	Kitchen machines.....	61
A.1.5	Massage apparatus.....	61
A.1.6	Fans	62
A.1.7	Extractors and range hoods.....	62
A.1.8	Hair-dryers, fan heaters	62
A.1.9	Refrigerators and freezers.....	62
A.1.10	Washing machines	62
A.1.11	Dish-washers	63
A.1.12	Tumble dryers.....	63
A.1.13	Centrifugal dryers	63
A.1.14	Razors and clippers	63
A.1.15	Sewing machines	63
A.1.16	Electro-mechanical office machines.....	63
A.1.17	Projectors	64
A.1.18	Milking machines	64
A.1.19	Lawn mowers.....	64
A.1.20	Air conditioning equipment	64
A.2	Electric tools	65
A.2.1	General	65

A.2.2	Handheld (portable) motor-operated tools	66
A.2.3	Transportable (semi-stationary) motor-operated tools	66
A.2.4	Soldering equipment, soldering guns, soldering irons and similar	66
A.2.5	Glue guns	66
A.2.6	Heat guns	67
A.2.7	Power staplers	67
A.2.8	Spray guns	67
A.2.9	Internal vibrators	67
A.3	Motor-operated electro-medical apparatus	67
A.3.1	Dental drills	67
A.3.2	Saws and knives	67
A.3.3	Electrocardiograms and similar recorders	67
A.3.4	Pumps	67
A.4	Electrical heating equipment.....	67
A.4.1	General	67
A.4.2	Hobs and hotplates	68
A.4.3	Cooking pans, table-type roasters, deep-fat fryers	68
A.4.4	Feed boilers, water boilers, kettles and similar boilers.....	68
A.4.5	Instantaneous water heaters	68
A.4.6	Storage heaters	68
A.4.7	Warming plates, boiling tables, heating drawers, heating cabinets.....	68
A.4.8	Cooking ovens, grills, waffle irons, waffle grills	68
A.4.9	Toasters	69
A.4.10	Ironing machines.....	69
A.4.11	Irons	70
A.4.12	Vacuum packagers.....	70
A.4.13	Flexible electrical heating equipment	70
A.4.14	Air convection room heaters	70
A.4.15	Rice cookers.....	70
A.5	Thermostats.....	71
A.5.1	General	71
A.5.2	Thermostatically controlled three-phase switches	71
A.5.3	Thermostats – Alternative procedure to that specified in A.5.1	71
A.6	Automatic goods-dispensing machines, entertainment machines and similar equipment.....	72
A.6.1	General	72
A.6.2	Automatic dispensing machines.....	72
A.6.3	Juke boxes	73
A.6.4	Automatic entertainment machines incorporating a winnings-payout mechanism	73
A.6.5	Automatic entertainment machines with no winnings-payout mechanism	73
A.7	Electric and electronic toys.....	74
A.7.1	Classification	74
A.7.2	Application of tests.....	74
A.7.3	Operating conditions	75
A.8	Miscellaneous equipment	76
A.8.1	Time switches not incorporated in equipment.....	76
A.8.2	Electric fence energizers	76
A.8.3	Electronic gas igniters.....	76

A.8.4	Insect killers	77
A.8.5	Radiating equipment for personal care.....	77
A.8.6	Air cleaners	78
A.8.7	Steam generators and humidifiers	78
A.8.8	Battery chargers	78
A.8.9	External Power Supplies (EPS) and converters.....	78
A.8.10	Lifting devices (electric hoists)	78
A.8.11	Robotic cleaners	79
A.8.12	Other robotic equipment.....	80
A.8.13	Clocks	80
A.9	Induction cooking appliances.....	80
A.9.1	General	80
A.9.2	Operating conditions for EUT with fixed cooking zone(s)	80
A.9.3	Operating conditions for EUT with many small coils	81
A.10	Operating conditions for particular equipment and integrated parts.....	81
A.10.1	Integrated starting switches, speed controls, etc.	81
A.10.2	Regulating controls and external power controller	81
A.10.3	Equipment operated from External Power Supplies (EPS)	82
Annex B (normative)	Click rate of special equipment	87
Annex C (informative)	Guidance for the measurement of discontinuous disturbances/clicks	88
C.1	General.....	88
C.2	Measuring apparatus.....	88
C.2.1	Artificial mains network	88
C.2.2	Measuring receiver	88
C.2.3	Disturbance analyser	88
C.2.4	Oscilloscope	88
C.3	Measurement of the basic parameters of a discontinuous disturbance	89
C.3.1	Amplitude	89
C.3.2	Duration and spacing	89
C.4	Measuring procedure of discontinuous disturbances	90
C.4.1	Determination of the click rate	90
C.4.2	Application of the exceptions.....	91
C.4.3	Upper quartile method.....	91
Annex D (informative)	Example of the use of the upper quartile method	93
Bibliography	95
Figure 1	– Possible issue due to a high standard deviation when using method 7.3.3	44
Figure 2	– Examples of discontinuous disturbances whose duration and separation meet the definition of clicks (see 3.3.3)	46
Figure 3	– Examples of discontinuous disturbance whose duration or separation do not meet the definition of click.....	47
Figure 4	– Flow chart for emission measurements of mains operated equipment in the frequency range from 30 MHz to 1 000 MHz	48
Figure 5	– Flow chart for emission testing of battery operated equipment in the frequency range from 30 MHz to 1 000 MHz	49
Figure 6	– Flow diagram for measurements of discontinuous disturbance.....	50
Figure 7	– Artificial hand – RC element	51

Figure 8 – Application of the artificial hand – Portable electric drill	51
Figure 9 – Application of the artificial hand – Portable electric saw	52
Figure 10 – Cable bundling	52
Figure 11 – Voltage probe measurement for mains powered EUT	53
Figure 12 – Radiated emission – Location of the EUT on the turntable and measuring distance.....	54
Figure 13 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT	54
Figure 14 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT	55
Figure 15 – Radiated emission – Example of test set-up for table-top EUT (top view)	55
Figure 16 – Radiated emission – Example of test set-up for floor standing EUT.....	56
Figure 17 – Radiated emission – Example of the test set-up for an EUT made of multiple table-top parts	57
Figure 18 – Radiated emission – Example of the test set-up for an EUT in SAC or OATS, made of a combination of table-top and floor standing parts.....	58
Figure 19 – Radiated emission – Height of the EUT in the FAR	59
Figure A.1 – Arrangement for measurement of the disturbance voltage produced at the fence port of electric fence energizers (see A.8.2)	83
Figure A.2 – Measuring arrangement for toys running on tracks	84
Figure A.3 – Radiated emission – Test set-up for floor operated vacuum cleaner	85
Figure A.4 – Example of an idle roller for the measurement of radiated emissions of robotic cleaners	85
Figure A.5 – Measurement arrangement for two-terminal external power controller	86
Table 1 – Application of limits	19
Table 2 – Disturbance voltage limits for induction cooking appliances	20
Table 3 – Magnetic field strength limits.....	20
Table 4 – Limits of the magnetic field induced current.....	21
Table 5 – General limits	23
Table 6 – Limits for mains port of tools	23
Table 7 – Disturbance power limits – 30 MHz to 300 MHz.....	24
Table 8 – Reduction applicable to Table 7 limits	25
Table 9 – Radiated disturbance limits and testing methods – 30 MHz to 1 000 MHz	25
Table 10 – General margin to the limit for statistical evaluation	42
Table 11 – Values of the coefficient as a function k_E of the sample size.....	42
Table 12 – Factor k for the application of the non-central t -distribution	43
Table 13 – Application of the binomial distribution	44
Table B.1 – Application of factor f for the determination of the click rate of special equipment	87

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

**ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY –
REQUIREMENTS FOR HOUSEHOLD APPLIANCES,
ELECTRIC TOOLS AND SIMILAR APPARATUS –**

Part 1: Emission

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The International Standard CISPR 14-1 has been prepared by subcommittee CISPR/F: Interference related to household appliances, tools, lighting equipment and similar appliances, of IEC technical committee CISPR.

This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2005, Amendment 1:2008 and Amendment 2:2011. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant changes with respect to the previous edition:

- full editorial review of the standard, rearranging the structure of several clauses;
- improvements to the operating conditions for testing induction cooking appliances and incorporation of the limits for these appliances in the body of the standard;

- moving all specific operating conditions to Annex A;
- improvement of definitions;
- addition of general and specific test setups (e.g. vacuum cleaners and robotic cleaners) for radiated emission;
- provision for the current probe test method for conducted disturbance measurements on ports other than the AC mains port in alternative to the voltage probe method;
- clarifications about click analysis (e.g. measurements under the presence of continuous disturbances). Further clarification is being developed for future inclusion;
- clarification about the use of the artificial hand;
- introduction of testing on wired network ports of household equipment (equivalent to CISPR 32 requirements);
- clarification in the scope regarding emissions from radio transmitters (copied verbatim from CISPR 32);
- clarification about the measurement of equipment with built-in luminaries.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
CISPR/F/681/FDIS	CISPR/F/684/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the CISPR 14 series can be found on the IEC website under the general title *Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus*.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY – REQUIREMENTS FOR HOUSEHOLD APPLIANCES, ELECTRIC TOOLS AND SIMILAR APPARATUS –

Part 1: Emission

1 Scope

This part of CISPR 14 specifies the requirements that apply to the emission of radio-frequency disturbances in the frequency range 9 kHz to 400 GHz from appliances, electric tools and similar apparatus as defined below, whether powered by AC or DC (including a battery).

Within this standard wherever the term “equipment” is used it includes the more specific terms “appliance”, “household or similar appliances”, “electric tool”, “toys” and “apparatus”.

This International Standard is applicable to the following equipment:

- household appliances or similar equipment;

NOTE 1 Examples are equipment used:

- for typical housekeeping functions in the household environment, which includes the dwelling and its associated buildings, the garden, etc.;
- for typical housekeeping functions in shops, offices, commercial and other similar working environments;
- in farms;
- by clients in hotels and other residential type environments;
- for induction cooking, either in residential or commercial environments.

- electric tools;

NOTE 2 Examples of electric tools include electric motor-operated or electromagnetically driven hand-held tools, transportable tools, lawn and garden machinery.

- similar apparatus.

NOTE 3 Examples are external power controllers using semiconductor devices, motor-driven electro-medical apparatus, electric/electronic toys, automatic goods-dispensing machines, entertainment machines, cine or slide projectors, as well as battery chargers and external power supplies for use with products under the scope of this standard.

Also included in the scope of this standard are separate parts of the above mentioned equipment such as motors and switching devices (e.g. power or protective relays); however, no emission requirements apply to such separate parts, unless otherwise stated in this standard.

Excluded from the scope of this standard are:

- equipment for which all emission requirements in the radio-frequency range are explicitly formulated in other CISPR standards;

NOTE 4 Examples are:

- luminaires, including portable luminaires for children, discharge lamps and other lighting devices under the scope of CISPR 15;
- information technology equipment, e.g. home computers, personal computers, electronic copying machines under the scope of CISPR 32;
- audio/video equipment and electronic music instruments other than toys under the scope of CISPR 32;